Téarma 1

2011 –2012

www.countygalwayvec.com

IDIRBHLIAIN—DIALANN 2011-'12

Tomás Petervéry

Ba é Tomás Petervéry an chéad chainteoir a bhí ag an Idir Bhliain. Is as an Ungair é agus is seandálaí é.

Labhair sé linn faoina shaol mar sheandálaí agus faoi oidhreacht Bhaile Átha an Rí. Labhair sé faoi conas a chuireann seandalaíocht iontas orainn agus conas a chabhraíonn an tseandálaíocht tuiscint a thabhairt faoi shaol daoine na mílte bliain ó shin.

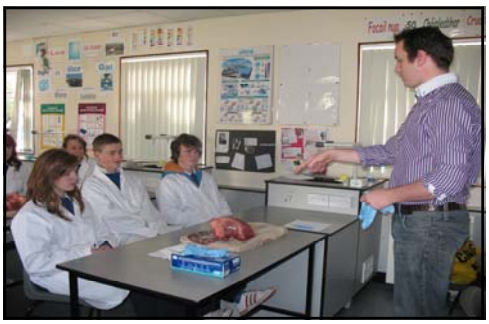
Freisin d'fhoghlaim muid faoi na h-uirlisí a usáideann seandalaithe nuair a bhíonn said ag tochailt agus na céimeanna a thógtar sula a thosaítear ag tochailt.

Our first guest speaker as Transition Year students was Mr. Tomás Petervéry, anchaeologist by trade, originally from Hungary.

Mr Petervéry spoke to the class about his life as an archaeologist and about his work with The Heritage Centre in Athenry. Mr Petervéry explained why he enjoys his career and gets job satisfaction from knowing that his profession has helped generations make progress in the way they live.

He talked a lot about the advantages the people in Athenry have due to its' heritage centre and how we shouldn't pass up the offer to learn more about our ancestors.

We also learned about the tools needed and the steps to be taken before an excavation begins. Without the right information an excavation could be totally pointless and a waste of time, money, and effort. It was truly a learning experience.



Sea2Sky

Bhí an Turas Sea2Sky an-suimúil ar fad, inár dtuairim. Ar dtús, chuamar go dtí Leisureland i mBóthar na Trá. Bhí go leor rudaí suimiúla leagtha amach acu ar seastáin. Bhí eolas ann faoi chumhacht na gaoithe, na héisc ins na farraigí timpeall na hÉireann agus na héisc dáinséaracha a bhíonn san uisce, mar shampla, siorca! Chomh maith leis sin, bhí brioscaí déanta as feamainn ann, creid é nó ná creid bhí blas an deas ar fad orthu! Bhí deis freisin féachaint ar ghearrscánnan 3T faoin ngrianchóras, na réalta agus an chruinne ar fad. D'fhoghlaim muid go leor faoi na réalta éagsúla atá sa ghrianchóras. Chuamar chuig an t-uisceadán chomh maith áit a chonaic muid go leor éisc difriúla. Rugamar greim ar phortán agus roinnt éisc-réilt. Bhí am iontach againn ar an gcuairt chuig an uiscedáin agus i Leisureland

Trip to Sea2Sky

The trip to Sea2Sky was very interesting. The event took place in two venues in Salthill. The event made science accessible by showcasing it on a grand scale. There were a lot of interesting demonstrations and plenty of opportunity to participate in experiments. There was information on wind energy, all the fish that inhabit our Irish waters and the dangerous species that are around the coast, for example sharks!
At one of the exhibition stands, we discovered cookies that were made with seaweed. Despite the initial hesitation, we took the taste test and they were surprisingly tasty. After we had looked at all the stands, we watched a 3D movie about the solar system, the stars and the world. It was a very interesting day trip, which we found to be both educational and enjoyable, in all a great day out!

Rossa Ó Snódaigh

Bhí sé ag caint faoi raidió agus faoi theanga na Gaeilge. D'inis sé cúpla scéal dúinn faoina shaol nuair a bhí sé óg. Mhol sé dúinn a bheith sásta Gaeilge a labhairt. Bhí sé ag caint faoina bhanna ceoil féin agus faoi na rudaí a rinne siad ar feadh 25 bliain. Bhí cúpla scéal aige faoi dhaoine a fuair postanna mar gheall ar an nGaeilge ag léiriú dúinn gur buntáisteach an rud é ár dteanga dúchais féin a bheith againn.

He came into talk to the transition years about radio and the Irish language and shared some stories from his youth. Rossa explained to us that the Irish language is a positive thing to have and that we should all, young and old alike, be proud to speak it. He talked about his Irish band and the events and gigs they have played for the past 25 years.
He also shared stories about people that got their jobs through the Irish language.

Medtronic

Ar an 30 Meán Fómhair, tháinig beirt as Medtronic dárbh anim Eddie agus Phil. Tháinig siad isteach chun cabhrú linn croí bhó a ghearradh suas. D'oibrigh muid i grúpaí de cheathrar agus bhí croí ag gach grúpa.

Thaispean Eddie na codannna den croí duinn msh, na matáin, vena cava, aorta, agus na comhlaí &rl. Freisin dúirt siad linn go bhfuil neart postanna sa saol anois bainteach le Fisic agus Ceimic. Thaispeáin said cineálacha trealamh atá in úsáid chun cabhrú le daoine le fadhbanna croí. Bhí sé an-suimiúil agus bhain muid an-taitneamh as an seisiún oiliúna. Cheap muid go raibh sé níos easca foghlaim faoin croí nuair a bhí sé os ár gcomhair amach ná mar a bhíonn sé i leabhar.

On the 30th of September Eddie and Paul, two employees from Medtronic, came in to demonstrate a dissection of a heart with us. We were split into groups and each group got a cow's heart to dissect, cut up and explore.

It was very interesting and we learned a lot about how the heart works. Once we had finished with the dissection, the guest speakers spoke about their work with Medtronic and how the devices made by the company help people all over the world. They showed us some examples of products made by the company to help hearts work better and therefore save lives.

Their motto is ***'Every 5 minutes someone's life is saved or improved by Medtronic.'***

They also spoke of the various types of employment available in science and in Medtronic. We found this to be a valuable learning experience.

Taekwondo

Shane Fitzgibbon is an accomplished Taekwondo instructor who did a six week course with the Transition Year group in September. Taekwondo is a Martial Art that originated in Korea and dates back to 37 BC.

During the course we learned some very useful self-defence techniques, skills and formalised movements.

The Taekwondo course is organised as part of the P.E Transition Year Programme.

Gaelscéal

Tháinig Patricia ó Ghaelscéal (páipéar nuachtáin lán-Ghaeilge), chun labhairt linn ar an 15 Meán Fómhair 2011. Labhair sí linn faoi chlár-ama seachtaine na ndaoine a oibríonn le **Gaelscéal**. Bhí sé iontach suimiúil ag foghlaim faoi na rudaí ar fad a tharlaíonn sula bhfoilsítear an páipéar nuachtáin don phobal go seachtainiúil. Chomh maith leis sin, mhínigh sí na freagrachtaí ar fad atá ann agus an tábhacht atá ag na freagrachtaí sin chun Páipéar nuachtáin den scoth a fhoilsiú. Shíleamar go raibh a cur i láthair an-suimiúil agus bhaineamar ar fad sult as cuairt Phatricia.

Gaelscéal

Patricia from *Gaelscéal*, an Irish language newspaper, came in to talk to us on the 15th of September 2011. Patricia talked us through her typical working week in *Gaelscéal.* It was quite interesting listening to all the different steps involved in preparing the newspaper for print each week. Patricia also explained the various roles the team have and about the responsibilities of each team member. We found the talk very interesting and we enjoyed listening to Patricia's account of what a career in the media is like.

Ionad Oidhreachta Bhaile Átha An Rí/*Athenry Heritage Centre*

Chuaigh muid go dtí Ionad Oidhreachta Bhaile Átha an Rí agus d'fhoghlaim muid go leor eolais faoin gcaisleán a thóg muintir 'Meiler de Birmingham' {dara barún Bhaile Átha an Rí }.Bunaíodh an baile Normannach sa bhliain 1235.

Ghléaseamar suas mar dhaoine meánaoiseacha ar nós saighdúirí, daoine uaisle , ghléas múinteoir amháin suas mar Rí agus múinteoir eile mar dhuine uasal méanaoiseach. Bhí Sinead gléasta suas mar bhanríon. Bhí ardán beag in úsáid againn. D'fhoghlaim muid faoi na postanna éagsúla a bhí ag gach duine. Bhí go leor eile le foghlaim againn mar shampla: faoin mhainistir, faoin mhargadh agus faoin chearnóg i lár an bhaile. Tuigimid fosta anois go bhfuil ainm 'Bhaile Átha an Rí' búnaithe ar an abhann. Bhí an turas an-suimiúil agus mar go bhfuil sé tábhachtach oidhreacht na háite a bheith ar eolas againn.

One of our subjects in Transition Year is Heritage Studies and on the 8th of September, the class went to the Athenry Heritage Centre. We learned a lot of interesting facts about the Athenry Castle; for example it was built by Meiler de Birmingham (The second baron of Athenry). The town itself was founded in 1235.

The visit to the Heritage Centre was a great learning experience and we got a sense of how important it is to learn about our heritage, culture and traditions.

Whilst there, we got to dress up as characters from the middle ages. Even the teachers got into character, one as a king and the other as a nobleman. Sinéad's character was that of a queen.

We learned about the various jobs and roles of the people in the Middle Ages in Athenry as well as some interesting facts about the manor, the market and the Centre Square where everything happened. This visit to the Heritage Centre was a memorable and educational experience for all and we would recommend it to anyone, both locals and tourists.

Adhmadóireacht / Woodturning

An 15ú lá de mhí Méan Fhomhair chuaigh muid síos chuig Gairmscoil Mhuire chun taispeántas adhmadóireachta a fheiceáill. Ambrós agus Bríd, dhá snoíodóirí adhmaid gairmiúla a thug an ceardlann. Rinne said neart rudaí mar shampla babhlaí móra, beaga agus daite.

Rinne Ambrós na babhlaí móra agus thaispeán Bríd dúinn conas babhlaí beaga a dhéanamh agus conas iad a mhaisiú.

Mhínigh said dúinn faoin a saol mar snoíodóirí adhmaid agus go bhfuil deileadh adhmaid mar saghas ealaín sa lá atá inniú ann.

Phioc siad Sinead agus Kyle as an grúpa chun as na babhlaí a dhéanamh. Bhain muid an-taitneamh as an lá.

Woodturning

On the 15th of September we has a woodturning workshop. Two talented wood turners, Ambrose and Bríd, came into our class to show us the different techniques involved in creating wooden bowls. When we first entered the room I remember looking at the beautiful work and designs they had created.

The group were amazed at the skill and workmanship involved in the creation of the bowls. After the woodturning, we were shown how to decorate the bowls. Kyle and Sinéad got an opportunity to work with the demonstrators. Bríd showed us all the different types of wood she had used and said she never wasted one piece.

IDIRBHLIAIN—DIALANN DALTAÍ

(Transition Year-Students' Diary) is written by the students.

Look out for our next edition which will include articles on:-

- AIDS WEST (3 sessions we had on relationships and sexuality education)
- RAIF-FACHTÓIR (a play written, acted and produced by our TY class)
- PUBLIC SPEAKING
- WORK EXPERIENCE
- And much more!!!